

EVDM*, EVD ice (230V) - Driver per valvola di espansione elettronica unipolare / Driver for unipolar electronic expansion valve

CAREL



LEGGI E CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
NO POWER & SIGNAL CABLES TOGETHER
READ CAREFULLY IN THE TEXT!

NOTA: EVD ice è fornito senza sonda di pressione raziometrica e statore valvola, disponibili come accessori / **NOTE:** EVD ice is supplied without pressure probe and valve stator, available as accessories.

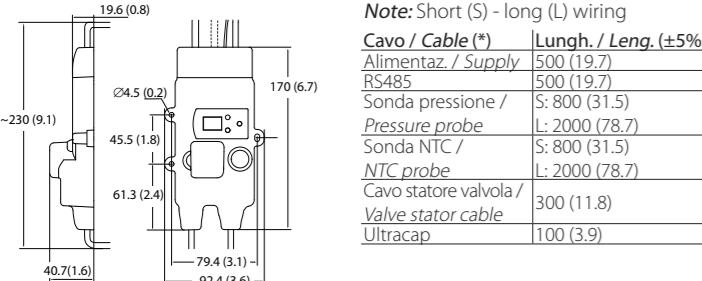
Cod.	ITÀ EVD ice	ENG EVD ice
EVDM011SS*	Desrizione	Description
EVDM011S6*	115/230V, cablaggio corto	115/230V, short wiring
EVDM011SD*	115/230V, cablaggio lungo	115/230V, long wiring
EVDM011SE*	115/230V, cablaggio corto, connettori alimentazione e seriale	115/230V, short wiring, power supply and serial network connectors
(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)		115/230V, cablaggio lungo, connettori alimentazione e seriale

Cod.	ITÀ EVD ice	ENG EVD ice
E2VSTA0330*	Statore per E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
E3VSTA0330*	Statore per E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
SPKT0013PO	Sonda di pressione raziometrica (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
EVDCAB151K	Kit cavi seriale e alimentazione (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
CVSTDUMORO	Convertitore USB/RS485	USB/RS485 converter

ITÀ
NOTA: per i codici dei corpi valvola e degli altri sensori di pressione raziometrici, vedere il catalogo prodotti CAREL.

ENG
NOTE: for valve body and other ratiom. pressure probes part numbers, see the CAREL product catalogue.

ITÀ DESCRIZIONE
Il driver EVD ice per valvola di espansione elettronica CAREL unipolare è un controllore PID per la regolazione del surriscaldamento del refrigerante in un circuito frigorifero. La resinatura con materiale plastico permette di raggiungere il grado di protezione IP67e di proteggere il controllo dall'ambiente freddo/umido presente all'interno di una cella frigorifera. Tramite il display è possibile eseguire la messa in servizio del driver. La configurazione del driver può essere effettuata anche tramite computer, utilizzando il software CAREL VPM (Visual Parameter Manager), disponibile sul sito <http://ksa.carel.com>. Il driver può essere collegato ad un controllore CAREL della serie pCO via seriale, ad un supervisore CAREL o al controllo per celle frigorifere Ultracella.

DIMENSIONI - mm(in)

(*) per codici standard CAREL

DIMENSIONS - mm(in)

Nota: Cablaggio corto (S) - lungo (L)/ Note: Short (S) - long (L) wiring
Cavo / Cable (*) Lunghezza / Leng. (±5%)
Alimentaz. / Supply 500 (19.7)
RS485 500 (19.7)
Sonda pressione / Pressure probe S: 800 (31.5)
L: 2000 (78.7)
Sonda NTC / NTC probe S: 800 (31.5)
L: 2000 (78.7)
Cavo stator valvola / Valve stator cable 300 (11.8)
Ultracap 100 (3.9)

(*) for standard CAREL codes.

MONTAGGIO**Attenzione:**

- INSTALLARE IL CONTROLLO NELL' EVAPORATORE LONTANO DAI PUNTI DI FORMAZIONE DI GHIACCIO
- effettuare i collegamenti del cavo di alimentazione e della seriale in cassetta di derivazione IP65
- per il montaggio della valvola E2V/E3V riferirsi alla guida "ExV sistema" guide, +030220811

MOUNTING**Important:**

- INSTALL THE CONTROLLER IN THE EVAPORATOR UNIT, AWAY FROM POINTS WHERE FROST FORMS
- make the power cable and serial cable connections in the IP65 junction box
- to install the E2V/E3V valve, see the "ExV sistema" guide, +030220811

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
115/230V, short wiring	115/230V, short wiring
115/230V, long wiring	115/230V, long wiring
115/230V, short wiring, power supply and serial network connectors	115/230V, short wiring, power supply and serial network connectors
115/230V, long wiring, power supply and serial network connectors	115/230V, long wiring, power supply and serial network connectors

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator per E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator per E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Sonda di pressione raziometrica (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
Convertitore USB/RS485	USB/RS485 converter

EVD ice

ITÀ	ENG
Stator per E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator per E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Sonda di pressione raziometrica (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
Convertitore USB/RS485	USB/RS485 converter

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator for E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator for E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
USB/RS485 converter	USB/RS485 converter

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator for E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator for E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
USB/RS485 converter	USB/RS485 converter

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator for E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator for E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
USB/RS485 converter	USB/RS485 converter

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator for E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator for E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)
USB/RS485 converter	USB/RS485 converter

(*)/0:1 = imballo singolo/ multiplo (10 pezzi) - single /multiple package (10 pieces)

EVD ice

ITÀ	ENG
Desrizione	Description
Stator for E2V (L=300mm, IP67)	Stator for E2V (L=300mm, IP67)
Stator for E3V (L=300mm, IP67)	Stator for E3V (L=300mm, IP67)
Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)	Ratiometric pressure probe (-1...9,3 barg)
Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)	Cable kit for serial network and power supply (L=15 m)</

ITA INSTALLAZIONE

Avvertenze per l'installazione:

1. effettuare tutte le operazioni di installazione e manutenzione con driver non alimentato;
2. evitare cortocircuiti tra i pin L, N.
- EVD ice è un controllo da incorporare nell'apparecchiatura finale, non usare per montaggio a muro.
- DIN VDE 0100: deve essere garantita la separazione protettiva tra i circuiti SELV e gli altri circuiti.

Ingressi e uscite

Si raccomanda di tenere separati i cavi degli ingressi/uscite dal cavo di alimentazione della valvola. Tutti gli ingressi analogici e le seriali (non optoisolati) sono riferiti alla massa GND, quindi l'applicazione, anche temporanea, di tensioni superiori a ± 5 V a questi collegamenti può causare un danno irreversibile al driver.

Prima messa in servizio

Alimentare il driver, il display si illuminerà e in caso di prima messa in servizio, con il display è possibile immettere i 3 parametri necessari all'avvio: tipo refrigerante, tipo di regolazione, setpoint di surriscaldamento.

Attenzione: la maggior parte dei refrigeranti prevede la sonda di pressione raziometrica cod. SPKT0013P0 (-1...9,3 barg). Per l'installazione con altre sonde raziometriche di pressione, vedere il manuale EVD ice, cod. +0300038T scaricabile, anche anteriormente all'acquisto, dal sito www.carel.com.

ENG INSTALLATION

Installation warnings:

1. all installation and maintenance operations must be performed with the driver not powered;
2. avoid short-circuits between pins L, N.
- The EVD ice controller is integrated into an appliance, do not use for wall mounting.
- DIN VDE 0100: protective separation must be guaranteed between the SELV circuits and the other circuits.

Inputs and outputs

It is recommended to keep the input/output and relay cables separate from the valve power cable. All the analogue inputs and the serial ports (not optically isolated) refer to GND, and consequently applying, even temporarily, voltages greater than ± 5 V to these connections may cause irreversible damage to the driver.

First start-up

Power on the driver, the display will come on and when starting for the first time, will guide the installer through the entry of the 3 parameters required to start operation: refrigerant type, type of control, superheat set point.

Important: the majority of refrigerants matches with the ratiometric pressure probe SPKT0013P0 (-1...9.3 barg). For installation with other ratiometric pressure probes, see the EVD ice manual, cod. +0300038EN, available for download at www.carel.com, even prior to purchase.

ITA TABELLA ALLARMI

Cod.	Allarme
EE	EEeprom
A1	Sonda S1
A2	Sonda S2
E1	MOP-alta pressione evaporazione
E2	LOP-bassa pressione evaporazione
E3	Basso surriscaldamento
E4	Bassa temperatura di aspirazione
E5	Chiusura di emergenza: LowSH, LOP, MOP, bassa T/P di aspirazione, mancanza alimentazione
E6	Allarme di rete
E7	Basso livello carica Ultracap
E8	Chiusura valvola non completata

ENG ALARM TABLE

Alarm	EEeprom
Probe S1	
Probe S2	
MOP-high evaporation pressure	
LOP-low evaporation pressure	
Low Superheat	
Low suction temperature	
Emergency closure: LowSH, LOP, MOP, low suction T/P, no power supply	
Net alarm	
Low level Ultracap charge	
Valve not completely closed	

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO: l'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento

DISPOSAL OF THE PRODUCT: The appliance (or the product) must be disposed of separately in accordance with the local waste disposal legislation in force.

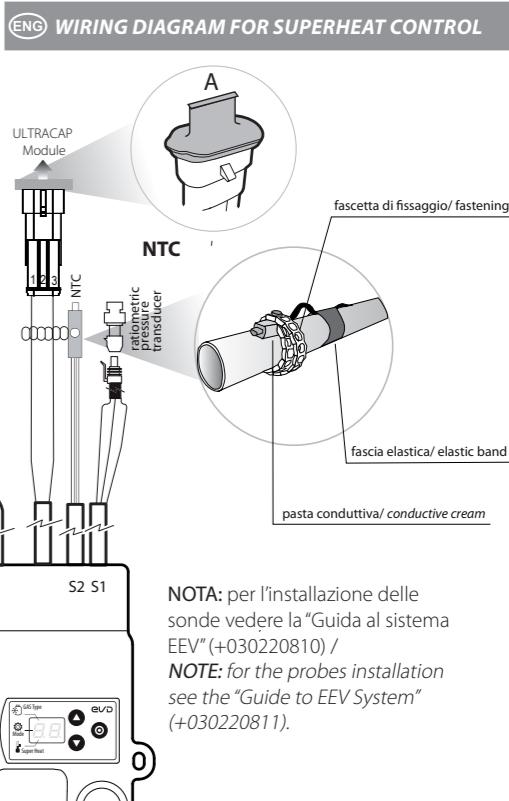
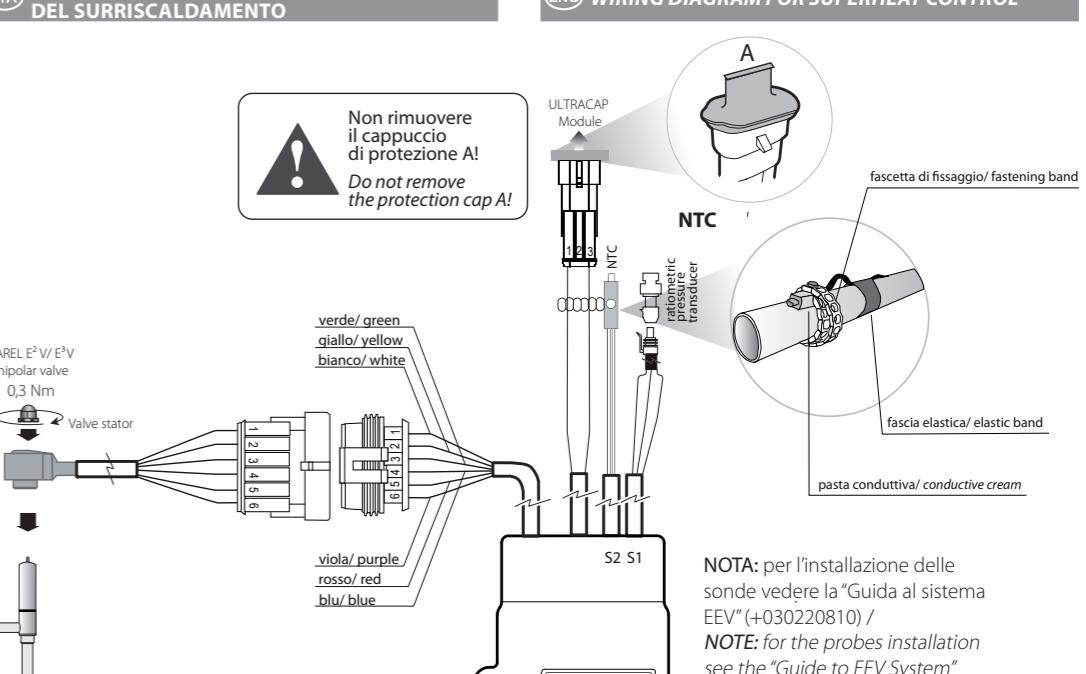
ITA CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	115...230V ac (+10/-15%) 50/60 Hz.
Assorbimento max	15 W
Alimentazione di emergenza	13 Vdc +/-10%. (Se installato il modulo opzionale Ultracap per EVD ice)
Driver	Valvola unipolare
Collegamento statore valvola	Cavo a 6 poli tipo AWG 18/22 con connettore "superseal" IP67
Collegamento ingressi digitali	Ingresso digitale 230 Vac optoisolato. Corrente di chiusura: 10 mA. Lmax=10m per ambiente residenziale/ industriale, 2m per ambiente domestico
S1	Sonda pressione raziom. (0...5V) Risoluzione 0,1 % fs Errore di misura: 2% fs massimo; 1% tipico
S2	Sonda temperatura NTC: 10 k Ω a 25°C, -50T90°C Errore di misura: 1°C nel range -50T50°C; 3°C nel range +50T90°C
Collegamento seriale RS485	Modbus, Lmax=500m, cavo schermato, connes. a terra da entrambi i lati del cavo schermato
Montaggio	con viti
Dimensioni	Base x altezza x profondità = 93 x 230 x 41 mm
Condizioni di funzion.	-30T40°C; <90% U.R.
Condizioni di immagaz.	-35T60°C, <90% U.R. non condensante
Grado di protezione	IP65/IP67
Inquin. ambientale	2
Temperatura per prova filo incandescente	850°C
Immunità contro le sovratensioni	Categoria II
Classe di isolamento	II
Classe e struttura del software	A
Conformità	Sicurezza elettrica EN 60730-1, UL 60730-1, UL 60730-2-9 Compatibilità elettromagnetica EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4 EN61000-3-2, EN55014-1, EN61000-3-3

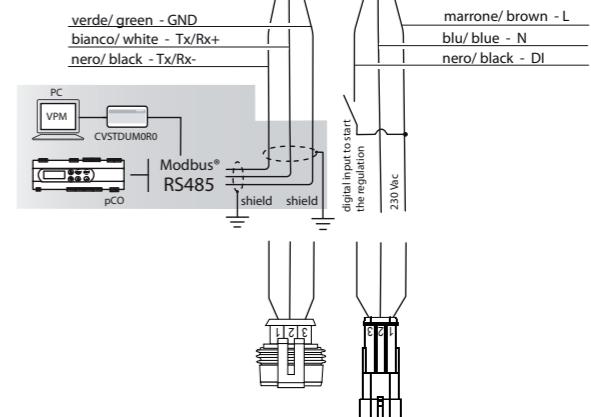
ENG TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply	115 to 230V ac (+10/-15%) 50/60 Hz.
Power consumption	15 W
Emergency power supply	13 Vdc +/-10% (If the optional Ultracap module for EVD ice is installed)
Driver	Unipolar valve
Valve stator connection	6-wire cable type AWG 18/22 with "superseal" IP67 connector
Digital inputs connection	Digital input 230 Vac optoisolated. Closing current: 10 mA. Lmax=10 m for residential/industrial environments, 2 m for domestic environments
S1	Ratiometric pressure probe Resolution 0.1 % fs Measurement error: 2% fs maximum; 1% typical
S2	Temperature NTC probe: 10 k Ω at 25°C, -50T90°C Measurement error: 1°C in the range -50T50°C; 3°C in the range +50T90°C
RS485 serial connection	Modbus, Lmax=500 m, shielded cable, earth both ends of the cable shield
Assembly Dimensions	Base x height x depth = 93 x 230 x 41 mm
Operating conditions	-30T40°C; <90% RH
Storage conditions	-35T60°C, <90% RH non-condensing
Index protection	IP65/IP67
Environmental pollution	2
Temperature for glow wire test	850°C
Overvoltage category	Category II
Insulation class	II
Class and software structure	A
Conformity	Electrical safety EN 60730-1, UL 60730-1, UL 60730-2-9 Electromagnetic compatibility EN 61000-6-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-6-4 EN61000-3-2, EN55014-1, EN61000-3-3

ITA SCHEMA ELETTRICO PER IL CONTROLLO DEL SURRISCALDAMENTO



NOTA: per l'installazione delle sonde vedere la "Guida al sistema EEV" (+030220810) /
NOTE: for the probes installation see the "Guide to EEV System" (+030220811).



ENG MINIMUM AND MAXIMUM SUPERHEAT LIMITS

In case of broken probe alarm, the superheat measure may come out of the allowed visualization interval -5 to 55 K (-9...99°F). The display shows the code (A1/A2) and:

Caso 1

Se la misura del surriscaldamento

è inferiore a -5 K, il display mostra

i due segmenti inferiori.

Caso 2

Se la misura del surriscaldamento

è superiore a 55 K, il display

mostra i due segmenti superiori.

Case 1

If the superheat measure is

lower than -5 K, the display

shows the two bottom leds.

Case 2

If the superheat measure is

higher than 55 K, the display

shows the two top leds.

ATTENZIONE:

separare quanto più possibile i cavi delle sonde

e degli ingressi digitali dai cavi dei carichi induttivi e di potenza per evitare

possibili disturbi elettromagnetici. Non inserire mai nelle stesse canaline

(compresa quelle dei quadri elettrici) cavi di potenza e cavi di segnale.

ATTENZIONI IMPORTANTI:

Il prodotto CAREL è un prodotto avanzato,

il cui funzionamento è specificato nella documentazione tecnica fornita col

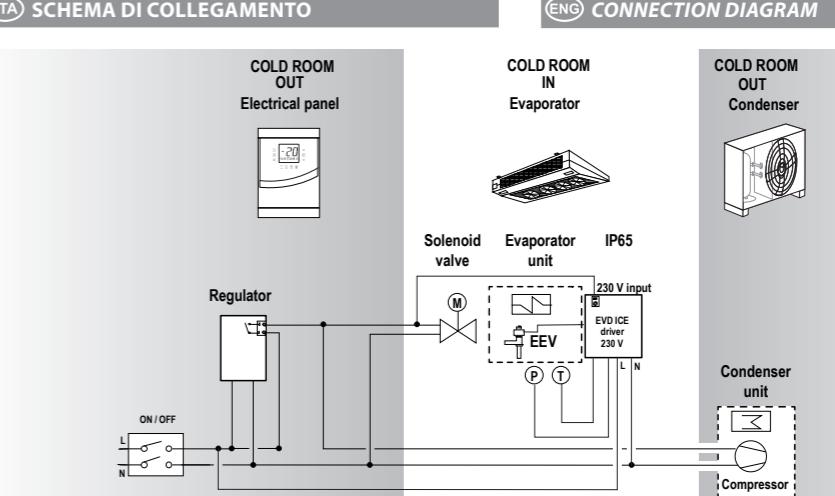
prodotto o scaricabile, anche anteriormente all'acquisto, dal sito internet www.

carel.com. Il cliente (costruttore, progettista o installatore dell'equipaggiamento finale) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla fase di configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione all'installazione e/o equipaggiamento finale specifico. La mancanza di tale fase di studio, la quale è richiesta/indicata nel manuale d'uso, può generare malfunzionamenti nei prodotti finali di cui CAREL non potrà essere ritenuta responsabile. Il cliente finale deve usare il prodotto solo nelle modalità descritte nella documentazione relativa al prodotto stesso. La responsabilità di CAREL in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto CAREL presenti nel sito www.carel.com e/o da specifici accordi con i clienti.

WARNING: separate as much as possible the probe and digital input signal cables from the cables carrying inductive loads and power cables to avoid possible electromagnetic disturbance. Never run power cables (including the electrical panel wiring) and signal cables in the same conduits.

IMPORTANT WARNINGS: The CAREL product is a state-of-the-art device, whose operation is specified in the technical documentation supplied with the product or can be downloaded, even prior to purchase, from the website www.carel.com. The customer (manufacturer, developer or installer of the final equipment) accepts all liability and risk relating to the configuration of the product in order to reach the expected results in relation to the specific final installation and/or equipment. The failure to complete such phase, which is required/indicated in the user manual, may cause the final product to malfunction; CAREL accepts no liability in such cases. The customer must use the product only in the manner described in the documentation relating to the product. The liability of CAREL in relation to its products is specified in the CAREL general contract conditions, available on the website www.carel.com and/or by specific agreements with customers.

ITA SCHEMA DI COLLEGAMENTO



ENG CONNECTION DIAGRAM

